31976R1976

NÕUKOGU MÄÄRUS (EMÜ) nr 1976/76, 20. juuli 1976, millega kiidetakse heaks kirjade vahetuse teel sõlmitud kokkulepe Euroopa Majandusühenduse ja Islandi Vabariigi vahelise lepingu protokolli nr 6 muutmise kohta

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 113,

võttes arvesse komisjoni soovitust

ning arvestades, et:

tuleks muuta Euroopa Majandusühenduse ja Islandi Vabariigi vahelise lepingu [1] protokolli nr 6 ning heaks kiita kirjade vahetuse teel sõlmitud vastavasisuline kokkulepe,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Ühenduse nimel kiidetakse heaks Euroopa Majandusühenduse ja Islandi Vabariigi vahelise lepingu protokolli nr 6 muutmist käsitlev kirjade vahetuse teel sõlmitud kokkulepe.

Kokkuleppe tekst on lisatud käesolevale määrusele.

Artikkel 2

Nõukogu eesistuja on volitatud määrama isiku, kellel on õigus kokkuleppele alla kirjutada ja see ühenduse suhtes siduvaks muuta.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Kokkuleppe jõustumise kuupäev avaldatakse *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. juuli 1976

Nõukogu nimel

eesistuja

M. van der STOEL

[1] EÜT L 301, 31.12.1972, lk 1.

Brüssel, ...

Teie Ekstsellents,

Euroopa Majandusühenduse ja Islandi Vabariigi vahel 22. juulil 1972. aastal sõlmitud lepingu protokolli nr 6 artikli 1 lõikes 1 on ette nähtud ühenduse tollitariifistiku alamrubriiki 03.01 B II b) kuuluvate kalafileede importimisel kohaldatava 15 %-lise tollimaksu järkjärguline vähendamine.

Lähtudes ühenduse tollitariifistiku nomenklatuurikomitee 1972. aastal tehtud otsusest, kuuluvad külmutatud ja riivsaiaga paneeritud toorkalafileed alamrubriikidesse 16.04 C ja G (kalatooted ja -konservid).

Vältimaks olukorda, kus kõnesoleva muudatuse tõttu jäetakse alamrubriikidesse 16.04 C ja G kuuluvad riivsaiaga paneeritud kalafileed ilma kõnealuses artiklis sätestatud soodustustest, tuleks muuta nimetatud artikli teksti. Käesoleva kirja lisas sätestatud muudatusi kohaldatakse alates 1. juulist 1976.

Oleksin tänulik, kui Te kinnitaksite oma valitsuse nõusolekut nimetatud muudatustega.

Teie Ekstsellents, võtke vastu minu sügav lugupidamine.

Euroopa Ühenduste Nõukogu nimel

LISA

Euroopa Majandusühenduse ja Islandi Vabariigi vahelise lepingu protokolli nr 6 muudatused

1. Artikli 1 lõikes 1 esitatud tabelis asendatakse rubriigi 16.04 tekst järgmisega:

Ühise tollitariifistiku rubriigi nr	Kauba kirjeldus
16.04	Kalatooted ja -konservid, sh kaaviar ja kaaviariasendajad: A. Kaaviar ja kaaviariasendajad C. Heeringad: I. Fileed, toored, kaetud taignaga või paneeritud riivsaiaga, sügavkülmutatud G. Muud: I. Fileed, toored, kaetud taignaga või paneeritud riivsaiaga, sügavkülmutatud

2. Artikli 1 lõikes 3 esitatud tabelis asendatakse rubriigi 16.04 tekst järgmisega:

Ühise tollitariifistiku rubriigi nr	Kauba kirjeldus
16.04	Kalatooted ja -konservid; kaaviar ja kaaviariasendajad: C. Heeringad: II. Muud *ex* G. Muud: II. Muud, v.a konservid suitsutatud põhjaatlandi süsikast e saidast

Brüssel, ……

Lugupeetud…,

Mul on au teatada, et olen saanud Teilt järgmise sisuga kirja:

"Euroopa Majandusühenduse ja Islandi Vabariigi vahel 22. juulil 1972. aastal sõlmitud lepingu protokolli nr 6 artikli 1 lõikes 1 on ette nähtud ühenduse tollitariifistiku alamrubriiki 03.01 B II b) kuuluvate kalafileede importimisel kohaldatava 15 %-lise tollimaksu järkjärguline vähendamine.

Lähtudes ühenduse tollitariifistiku nomenklatuurikomitee 1972. aastal tehtud otsusest, kuuluvad külmutatud ja riivsaiaga paneeritud toorkalafileed alamrubriikidesse 16.04 C ja G (kalatooted ja -konservid).

Vältimaks olukorda, kus kõnesoleva muudatuse tõttu jäetakse alamrubriikidesse 16.04 C ja G kuuluvad riivsaiaga paneeritud kalafileed ilma kõnealuses artiklis sätestatud soodustustest, tuleks muuta nimetatud artikli teksti. Käesoleva kirja lisas sätestatud muudatusi kohaldatakse alates 1. juulist 1976.

Oleksin tänulik, kui Te kinnitaksite oma valitsuse nõusolekut nimetatud muudatustega."

Mul on au kinnitada, et meie valitsus nõustub eespool tooduga.

Austatud …, võtke vastu minu sügav lugupidamine.

Islandi Vabariigi valitsuse nimel

LISA

Euroopa Majandusühenduse ja Islandi Vabariigi vahelise lepingu protokolli nr 6 muudatused

1. Artikli 1 lõikes 1 esitatud tabelis asendatakse rubriigi 16.04 tekst järgmisega:

Ühise tollitariifistiku rubriigi nr	Kauba kirjeldus
16.04	Kalatooted ja -konservid, sh kaaviar ja kaaviariasendajad:
	A. Kaaviar ja kaaviariasendajad
	C. Heeringad:
	I. Fileed, toored, kaetud taignaga või paneeritud riivsaiaga, sügavkülmutatud
	G. Muud:
	I. Fileed, toored, kaetud taignaga või paneeritud riivsaiaga, sügavkülmutatud

2. Artikli 1 lõikes 3 esitatud tabelis asendatakse rubriigi 16.04 tekst järgmisega:

Ühise tollitariifistiku rubriigi nr	Kauba kirjeldus
16.04	Kalatooted ja -konservid, sh kaaviar ja kaaviariasendajad:
	C. Heeringad:
	II. Muud
	ex G. Muud:
	II. Muud, v.a konservid suitsutatud põhjaatlandi süsikast e saidast